



Teda International School
 Phone: 86-22-66226157
 Fax: 86-22-62001818
 Email: info@tedais.org
 Website: www.tedais.org

Teda International School

2011-2012 校车规章 2011-2012 TIS School Bus Policy

尊敬的泰达国际学校学生家长：

Dear TIS parents,

我校可为学生提供校车服务，收费标准详见下表：

Teda International School provides school bus service to students and parents. Please see the fee schedule below (fees listed in CNY)

类别 Service Type	每学期 Semester Rate	每月 Monthly Rate
双程收费 Round trip	2200	550
单程收费 One-way	1100	275
有家长陪同双程收费 Round trip accompanied by one parent	2800	650
有家长陪同单程收费 One-way accompanied by one parent	1400	325

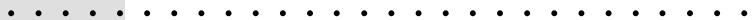
注示：PreK1-3 年级的学生乘坐校车必须有家长陪同。

Note: Students in Pre-K 1-3 **must be accompanied** by a parent when taking the school bus.

付款须知事项：

Notes:

1. 因校车费属于学校代收代付费用项目，所以请家长以现金方式支付。
 Cash payment is required for the school bus fee, because our school only collects the payment on behalf of the bus company.



2. 如果家长需要车费的发票，须在付款时通知财务部所需发票的中文抬头，财务部会联系车管部门取得校车费发票后通知家长。

For parents who need to receive a tax invoice (Fapiao), please provide the title for the Invoice, in Chinese, to the Finance Department, who will inform parents when the invoice is available for pick-up.

3. 如中途要求退校车费，须遵守校车费退费有关规定：

A refund of bus fees can be made only according to the following Bus Refund Policy:

- a: 已乘坐校车的当月费用一律不予退还，从下月开始计算退费。

If a cancellation of bus service is requested during a given month, the refund will be calculated from the following month.

- b: 如已支付全学年或学期的校车费，按已乘坐过月份按月收取校车费，余额可退还。

If the bus payment is made for a full semester, the refund will exclude the months in which bus services have been received.

- c: 所有已取得校车发票的家长必须退还原校车费发票方可办理校车退费手续。

In situations where parents have requested invoices for the fee paid, a refund can be made only when the invoice is returned to the TIS Finance Department.